

# Dampfgeneratoren

&  
SPA Zubehör

**HYGROMATIK SPA**  
ÜBER  
**45 JAHRE**  
HYGIENISCHER DAMPF



**HYGROMATIK** SPA

# HygroMatik Dampfgeneratoren

## Unterschiedliche Leistungsklassen für die verschiedensten Anwendungsbereiche

HygroMatik Dampfgeneratoren erzeugen mineralfreien hygienischen Dampf für moderne Anwendungen im Spa-Bereich. Hochwertige Gerätekomponenten sorgen für eine lange Lebensdauer und lange Standzeiten. Alle Geräte haben ein Gehäuse aus korrosionsbeständigem Edelstahl und sind absolut servicefreundlich durch leicht zu reinigende und wiederverwendbare Dampfzylinder. Das senkt Ihre Betriebskosten und schont die Umwelt.



## Dampf zum Wohlfühlen – schnell und zuverlässig

HygroMatik ist seit über 40 Jahren der erfahrene Spezialist für Dampfgeneratoren. Stand-By-Abschlammungen verhindern gemäß VDI 6022 stehendes Zylinderwasser. Die Dampfgeneratoren entsprechen dem neuesten Stand der Technik und sind nach VDE, GS und CE zertifiziert.

Geprüfte Qualität:  
VDE, GS und CE  
UL CSA Ausführung  
ebenfalls erhältlich

## Innovative Steuerungen

HygroMatik Dampfgeneratoren werden mit hochentwickelten Mikroprozessoren gesteuert und sind standardmäßig MOD-Bus vorbereitet. Die leistungsfähigen Prozessoren sorgen für optimale Energieausnutzung und wartungsarme Betriebsweise durch Anpassung an die jeweils vorhandene Wasserqualität. Die Steuerungen arbeiten mit HygroMatik spezifischen Temperatursensoren und sind durch die intuitive Menüführung besonders bedienerfreundlich.

Der HeaterSlim kann alternativ das PT1000 Temperatursignalsignal verarbeiten.

Zahlreiche Extras wie modulare Erweiterbarkeit, Fernbedienung und zusätzliche Anschlussmöglichkeiten bieten flexible Lösungen für alle Dampfbadanwendungen.

# Auf einen Blick

	<b>HygroMatik Elektroden-Dampfgeneratoren</b> 	<b>HygroMatik Heizkörper-Dampfgeneratoren</b> 
<b>Wirkungsprinzip</b>	Von Strom durchflossene Elektroden erhitzen Wasser in einem Zylinder zu drucklosem, hygienischem Dampf. Die Elektroden werden nach Verbrauch ersetzt.	Heizkörper erhitzen Wasser in einem Zylinder nach dem Tauchsiederprinzip zu drucklosem, hygienischem Dampf.
	Die im Wasser enthaltenen Mineralien bleiben als Härtebildner im Zylinder zurück und werden mit einer robusten Pumpe automatisch abgeschlämmt.	
<b>Wasserqualität</b>	Leitungswasser	Leitungs-, vollentsalztes (Osmose-) oder enthärtetes Wasser
<b>Gewerbliche Dauerbeanspruchung</b>	<b>HyLine</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5-45 kg/h Dampfleistung*</li> <li>• Großvolumiger Kunststoff-Dampfzylinder zum Reinigen und Wiederverwenden</li> <li>• Robustes Betriebsverhalten</li> <li>• Optional mit SuperFlush**</li> </ul>	<b>HeaterLine</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6-45 kg/h Dampfleistung*</li> <li>• Großvolumiger Edelstahl-Dampfzylinder zum Reinigen und Wiederverwenden</li> <li>• Robustes Betriebsverhalten</li> <li>• Standardmäßig mit SuperFlush**</li> </ul>
	<b>Gewerbliche Beanspruchung</b>	<b>CompactLine</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6-58 kg/h Dampfleistung*</li> <li>• Kunststoff-Dampfzylinder zum Reinigen und Wiederverwenden</li> <li>• Kompakte, platzsparende Abmessungen</li> <li>• Geringes Eigengewicht</li> <li>• Optional mit SuperFlush**</li> <li>• Besonders interessantes Preis-Leistungs-Verhältnis</li> </ul>
<b>Teilgewerbliche Beanspruchung</b>	<b>C01, C02</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1-2 kg/h Dampfleistung</li> <li>• Kunststoffdampfzylinder zum Reinigen und Wiederverwenden</li> <li>• Klein und kompakt – für Nischen konzipiert</li> <li>• Schnelles Startverhalten</li> </ul>	<b>HeaterSlim</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3-10 kg/h Dampfleistung</li> <li>• Energieeffizienter isolierter Edelstahlzylinder zum Reinigen und Wiederverwenden</li> <li>• Besonders schmales und nischentaugliches Design</li> <li>• Touch Bedienung am Gerät oder extern</li> </ul>

\* Höhere Dampfleistung auf Anfrage

\*\* SuperFlush, das Zylinderspülsystem zur deutlichen Wartungsreduzierung

Wartungsfrei durch Wasseraufbereitung.

Fragen sie uns nach einer optimalen Wasseraufbereitung, so laufen unsere Geräte praktisch wartungsfrei.



## Comfort DS

## Touch

Gleichmäßige Dampfproduktion und konstante Dampfbadtemperatur

Überwachung der Maximaltemperatur mit Sicherheitsabschaltung

Wahlweiser Anschluss und Steuerung von Duftstoffpumpe, Zu- und Ablüfter oder Licht

Programmierbare Erhaltungsleistung

Eco-Modus für energieoptimierte Dampfbadnutzung

4-zeiliges beleuchtetes Display

3,5" TFT-Grafikfarbdisplay mit Touch Oberfläche

4 Funktionstasten zur einfachen Bedienung und Parametrierung

6 Schnellzugriffstasten zur einfachen Bedienung und Parametrierung

5 LEDs zur Anzeige von Betriebsmeldungen

Beleuchteter Steuerschalter zur Betriebsanzeige

Stetige oder einstufige Temperaturregelung

Einstufige Temperaturregelung

Optionale Relaisplatine für gleichzeitigen Anschluss und Steuerung von Duftstoffpumpe, Zu- und Ablüfter sowie Licht

Optional: Externe Fernbedienung, Relais-Platine für den Anschluss weiterer Features, Regelausgang für proportionale Luftregelung und Dimmersteuerung



# SPA Zubehör



1.

Temperaturfühler

**Temperaturfühler TF104**  
zur Messung der Kabinentemperatur



**Vandalismusschutz**  
im hochwertigen Edelstahl-Design zum Schutz ihres Temperaturfühlers TF104



**Temperaturfühler FTF**  
optional mit Sicherheits-Temperaturwächter, der bei Erreichen der Maximaltemperatur abschaltet



2.

Dampfeinlass

**Dampfbaddüse aus Edelstahl**  
zur geschützten Dampfeinbringung in die Kabine



**Fog maker (Mischrohr)**  
zur Einbringung von Dampf- und Frischluft als Gemisch für ein dichtes Dampf- und geringere Dampfeintrittstemperatur



**Reduziersatz**  
DN40 auf DN25



**Dampfschlauch**  
DN40 und DN25



3.

Zu- u. Abluft

**Rohreinschublüfter**  
230 V, optional 24 V für Zu- / alternativ Abluft über 100 mm HT-Rohr



**Drehpotentiometer**  
für 24 V für die Zu- und Abluftregelung



4.

Steuerung

**Fernbedienung\***  
zur komfortablen Bedienung in und außerhalb der Kabine



**Relaisplatine zur Funktionserweiterung**  
für Zu- und Ablüfter, Duftstoffpumpe, Licht etc.



**Zeitrelais**  
Dampfproduktion auf Knopfdruck – selbstabschaltend



**Zeitschaltuhr**  
zur Einrichtung von Nutzungszeiträumen – alternativ informieren Sie sich gern über unsere Fernbedienung mit Timer-Funktion



\* Nur für HeaterSlim verfügbar

5.

Duftstoff

**Duftstoffpumpe**  
in 24V / 230V mit eigener und ohne eigene Timer- und Injektionseinstellung erhältlich



**Duftstoff-Rückschlagventil**  
zur sicheren Einbringung des Duftstoffes in den Kabinendampf ohne Leerlaufen der Zuleitung



**Ansaugfilter für Duftstoffbehälter**  
für optimale und verstopfungsfreie Entleerung des Duftstoffbehälters



**T-Stück aus Edelstahl**  
für Duftstoffeinspeisung oder Kondensatableitung



# Technische Daten

## HyLine

Typ		Hy05	Hy08	Hy13	Hy17	Hy23	Hy30	Hy45
Dampfleistung	[kg/h]	5	8	13	17	23	30	45
Elektrischer Anschluss		400V/3/N 50-60Hz*						
Elektrische Leistung	[kW]	3,8	6	9,8	12,8	17,3	22,5	33,8
Stromaufnahme	[A]	5,4	8,7	14,1	18,4	24,9	32,5	48,8
Absicherung	[A]	3x6	3x10	3x16	3x20	3x35	3x35	3x63
Steuerung		Basic DS, Comfort DS, Comfort Plus DS						
Steuerspannung		230 V						
Dampfschlauch-Anschluss	[mm]	1x40	1x40	1x40	1x40	1x40	1x40	2x40
Leergewicht	[kg]	13	13	20	20	22	28	39
Betriebsgewicht	[kg]	19	19	38	38	40	55	85
Abmessungen	Höhe [mm]	481	481	654	654	654	710	788
	Breite [mm]	449	449	520	520	520	560	653
	Tiefe [mm]	216	216	284	284	284	327	405

## CompactLine

Typ		C01	C02	C06	C10	C17	C22	C30	C45	C58	
Dampfleistung	[kg/h]	1	2	6	10	17	22	30	45	58	
Elektrischer Anschluss		230V/1/N 50-60Hz*			400V/3/N 50-60Hz*						
Elektrische Leistung	[kW]	0,75	1,5	4,5	7,5	12,8	16,5	22,5	33,8	43,5	
Stromaufnahme	[A]	3,3	6,5	6,5	10,8	18,4	23,8	32,5	48,8	62,8	
Absicherung	[A]	1x6	1x10	3x10	3x16	3x20	3x35	3x35	3x63	3x63	
Steuerung		Basic DS, Comfort DS			Basic DS, Comfort DS, Comfort Plus DS						
Steuerspannung		230 V									
Dampfschlauch-Anschluss	[mm]	1x25	1x25	1x25	1x40	1x40	1x40	1x40	1x40**	2x40	
Leergewicht	[kg]	8,5	10	10	12	19	19	20	22	31	
Betriebsgewicht	[kg]	9,8	12,6	13	18	37	37	38	49	77	
Abmessungen	Höhe [mm]	370	350	438	480	653	653	653	707	790	
	Breite [mm]	347	384	401	414	480	480	480	527	615	
	Tiefe [mm]	171	221	187	217	283	283	283	325	392	

## HeaterLine

Typ		HL06	HL09	HL12	HL18	HL24	HL27	HL30	HL36	HL45
Dampfleistung	[kg/h]	6	9	12	18	24	27	30	36	45
Elektrischer Anschluss		400V/3/N 50-60Hz*								
Elektrische Leistung	[kW]	4,5	6,8	9,0	13,5	18,0	20,3	22,5	27,0	33,75
Stromaufnahme	[A]	11,3	16,9	19,5	29,3	39,0	29,3	39,0	58,5	58,5
Absicherung	[A]	3x16	3x20	3x25	3x35	3x50	3x35	3x50	3x63	3x63
Steuerung		Basic DS, Comfort DS, Comfort Plus DS								
Anzahl Heizkörper		1	1	2	2	4	3	5	4	5
Dampfschlauch-Anschluss	[mm]	1x40	1x40	1x40	1x40	1x40	1x40	1x40	2x40	2x40
Leergewicht	[kg]	35	35	36	36	38	37	46	45	46
Betriebsgewicht	[kg]	48	48	49	49	51	50	72	71	72
Abmessungen	Höhe [mm]	865	865	865	865	865	865	900	900	900
	Breite [mm]	645	645	645	645	645	645	685	685	685
	Tiefe [mm]	335	335	335	335	335	335	395	395	395

## HeaterCompact

Typ		HC03	HC06	HC06	HC09	HC06P	HC09P	HC12	HC18	HC27	
Dampfleistung	[kg/h]	3	6	6	9	6	9	12	18	27	
Elektrischer Anschluss		230V/1/N			400V/3/N 50-60Hz*						
Elektrische Leistung	[kW]	2,25	4,5	4,5	6,8	4,5	6,8	9,0	13,5	20,3	
Stromaufnahme	[A]	9,8	19,6	11,3	16,9	11,3	16,9	19,5	29,3	29,3	
Absicherung	[A]	1x10	1x20	3x16	3x20	3x16	3x20	3x25	3x35	3x35	
Steuerung		Basic DS, Comfort DS, Comfort Plus DS									
Anzahl Heizkörper		1	1	1	1	1	1	2	2	3	
Dampfschlauch-Anschluss	[mm]					1x40					
Leergewicht	[kg]	16	16	16	16	25	25	26	26	27	
Betriebsgewicht	[kg]	18	18	18	18	43	43	44	44	45	
Abmessungen	Höhe [mm]			562				695			
	Breite [mm]			427				490			
	Tiefe [mm]			257				306			

## HeaterSlim

Typ		HS03		HS06		HS10	
Dampfleistung	[kg/h]	3		6,6		10	
Elektrischer Anschluss*		230V/1/N		400V/3/N 50-60Hz		230V/1/N	
Elektrische Leistung	[kW]	2,5		5		7,5	
Stromaufnahme	[A]**	10,9		21,7		32,6	
Absicherung	[A]	1x16		1x25		1x35	
Steuerung		Basic, Touch, Touch Remote					
Anzahl Dampfzylinder		1					
Anzahl Heizkörper		1		2		3	
Dampfschlauch-Anschluss	[mm]	1x40					
Leergewicht	[kg]	16					
Betriebsgewicht	[kg]	18					
Abmessungen	Höhe [mm]	368					
	Breite [mm]	575					
	Tiefe [mm]	155					

Wasserzulauf (gilt für alle Geräte) Vollentsalztes Wasser / gereinigtes Kondensat: 1 - 10 bar, 13mm Schlauch  
teilenthartetes Wasser / Leitungswasser unterschiedlicher Qualitäten 1 - 10 bar, für 3/4" Außengewinde

\* Andere Spannungen auf Anfrage.

\*\* Die Belastung der Phasen ist nicht gleichmäßig.

# Service und Kontakt



## Unser Service für Sie

- Technische Hotline: +49 4193 895-293
- Persönliche Betreuung vor Ort
- HygroMatik-Servicepartner in ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz
- 24 Std. Ersatzteilservice
- Lange Verfügbarkeit von Ersatzteilen
- Made in Germany: Hoher Qualitätsstandard durch Entwicklung und Fertigung in Deutschland

### **Auf [www.hygromatik.com](http://www.hygromatik.com) finden Sie zudem**

- Betriebsanleitungen
- Wartungsvideos
- Planungshilfen
- Ausschreibungstexte
- Informationen zu den einzelnen Gerätetypen
- Interessante Neuigkeiten

**HYGROMATIK** ® SPA

HygroMatik GmbH  
Lise-Meitner-Str. 3  
24558 Henstedt-Ulzburg  
Germany

T +49 4193 895-0  
F +49 4193 895-33  
hy@hygromatik.de  
www.hygromatik.com

Ein Unternehmen der **spirax/sarco** Gruppe